

PL

Operacyjne i
Instrukcja
konserwacji

Lista części zamiennych

Seria - Nie.

Szeregowy - nie.

Nr de série

1354-17



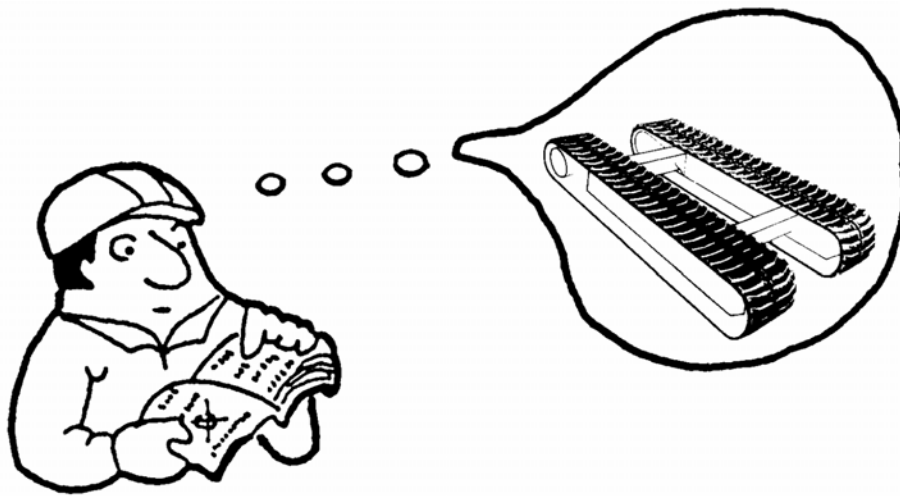
probst
the better solution

Napęd podrózny Typ
702C2K - MAG 26VP- 4

Klasa budowy 1.7 - 2.7
6 - typ rolki

Działanie			Tabela. Rys.
Informacje operacyjne			00.10.010
Struktura, oznaczenie			00.10.040
Środki bezpieczeństwa			00.10.080
Zapobieganie wypadkom			00.10.120
Ochrona gumowych			00.10.160
gąsienic Jazda po			00.10.240
zboczach Załadunek			00.10.280
urządzenia Transport			00.10.320
urządzenia			00.10.360
Konserw			
Wskazówki dotyczące			17.20.001
bezpieczeństwa			17.20.025
Poluzowanie naprężenia			17.20.050
toru w stosunku do toru			17.20.075
Gąsienice napinające			17.20.086
Pakiet napinający sprężyny			22.20.103
z napędem jezdny Napęd			22.20.128
kontroli oleju Napęd jezdny			22.20.152
Lista części			
Instrukcja			17.10.930
zamawiania			17.30.003
Kompletne podwozie			17.30.003
Wózek (6-rolkowy)			13.30.350
Rolka bieżna			13.30.400
Pakiet zaciskowy kół			17.30.301
przewodzących napęd			35.32.269
trakcyjny - przekładnia			35.32.269
Silnik hydrauliczny z zaworem			99.00.202
Dane techniczne			
Masa całkowita			00.10.642
Główne wymiary			00.10.642
Główne wymiary			00.10.642
Prędkość jazdy			00.10.642
Stopień dokładności			00.10.642
Ciśnienie podłoża			00.10.643
Olej przekładniowy			00.10.643
Olej hydrauliczny			00.10.643
Smar do napinania			00.10.643
gąsienic Temperatura			00.10.040

Zapoznaj się ze wszystkimi informacjami wymaganymi do obsługi.



(C) Copyright by TFW - Fahrtechnik



- Niniejsza instrukcja obsługi i konserwacji dotyczy uruchomienia, eksploatacji i konserwacji i utrzymanie **TFW** - podwozie gąsienicowe.
- Należy upewnić się, że wszystkie osoby ogólnie zaznajomione z obsługą i konserwacją podwozia przeczytały i zrozumiały niniejszą instrukcję oraz ściśle ich przestrzegają.
- Należy zapoznać się z instrukcją obsługi.
- Ponadto należy przestrzegać przepisów krajowych (np. przepisów dotyczących zapobiegania wypadkom)
- Aby utrzymać wózki i napędy jezdne w najlepszym stanie technicznym, należy zawsze **przestrzegać wszystkich instrukcji.**



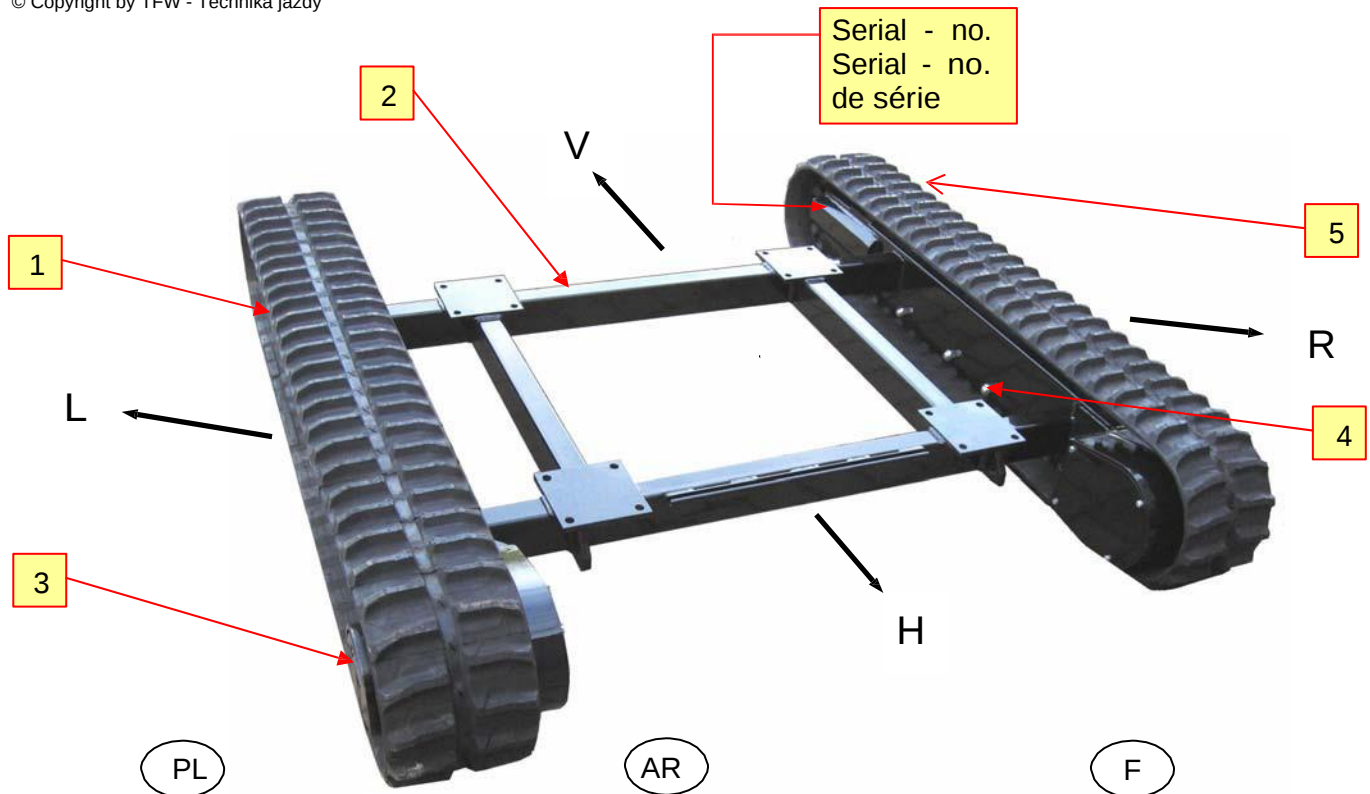
Ostrożnie:

Wskazuje na możliwość obrażeń i zagrożenia życia, oraz za szkody materialne, jeśli nie są przestrzegane instrukcje, wskazówki i przepisy musi być prawidłowo przestrzegany.

:

Struktura, przeznaczenie i przeznaczenie gąsienicy		
---	--	--

© Copyright by TFW - Technika jazdy



- | | | |
|--|--|--|
| 1 gumowy pas gąsienicowy lub
Stalowy łańcuch gąsienicowy
2 belki poprzeczne
3 Napęd trakcyjny
4 Walek
5 Koło prowadzące | | |
|--|--|--|

V Przód, normalny kierunek jazdy
 H Tył, strona napędu trakcyjnego
 W lewo
 R Prawo

Numer seryjny znajduje się po
 wewnętrznej stronie, z przodu po
 prawej stronie koła
 prowadzącego.



Podwozie gąsienicowe
 służy do przemieszczania
 maszyn i urządzeń
 roboczych

Każde inne wykorzystanie
 Podwozie nie jest dozwolone.

Wózki mogą być obsługiwane i
 konserwowane wyłącznie przez
 osoby, które są do tego zdolne
 fizycznie, psychicznie i
 fizycznie.
 i są technicznie odpowiednie.

 Środki bezpieczeństwa przy ogólnym użytkowaniu gąsienicowych		
--	---	--

© Copyright by TFW - Technika jazdy

PL

GB

F

- Uwaga, nigdy nie zostawiaj urządzenia niezabezpieczonego na pochyłych terenach lub na rampie! s !
- Jeśli urządzenie ma być zaparkowane na zboczu, należy je zabezpieczyć klinami podłożonymi pod koła i rolkami!
- Osobom nigdy nie wolno stać pod maszyną zaparkowaną lub poruszającą się na stoku!
- Podczas normalnego zjazdu pod górę napęd trakcyjny powinien znajdować się z tyłu (w dół), a podczas normalnego zjazdu z góry powinien znajdować się z tyłu (w górę)! Przede wszystkim należy zwrócić uwagę na rozkład masy maszyny!
- Podczas jazdy w dół zjazdu należy unikać niekontrolowanego przetaczania poprzez delikatną obsługę dźwigni napędowych!
- Zmiana Brüske z jazdy do przodu na wstecz i odwrotnie lub przeciążenie gąsienicy może spowodować uszkodzenie podwozia lub napędu. Ołowiany!
- Prace kontrolne, konserwacyjne i serwisowe należy wykonywać tylko przy zatrzymanym silniku. Jeśli kontrola lub konserwacja jest możliwa tylko podczas pracy silnika, druga osoba musi mieć możliwość natychmiastowego wyłączenia silnika w sytuacji awaryjnej!
- Zróbcie wcześniej ręczny sygnał!
- Nigdy nie przeprowadzać żadnych kontroli ani prac pod lub między podwoziem przy pracującym silniku!
- Błędy w obsłudze i nieodpowiednia opieka/konserwacja prowadzą do przestoju w pracy i napraw!

OBSŁUGA PODWOZIA GĄSIENICOWEGO			00.10.080
--------------------------------	--	--	-----------

 Środki zapobiegania wypadkom przy stosowaniu prowadnic gaśnicowych		
--	---	--

PL

GB

F

- Nieostrożność jest najczęstszą przyczyną wypadków. Dlatego nigdy nie należy odwracać uwagi od pracy. Pod warunkiem, że operator został zapoznany z urządzeniem przed jego uruchomieniem, należy przestrzegać następujących wskazówek. Przepisy dotyczące zapobiegania wypadkom są absolutnie niezbędne.
- Osobom nieupoważnionym nie wolno wchodzić w strefę zagrożenia podwozia gaśnicowego.
- Strefa zagrożenia wózka może być wprowadzana tylko wtedy, gdy silnik i urządzenie robocze nie pracują.
- Wejście do strefy zagrożenia możliwe jest tylko za wyraźną zgodą użytkownika urządzenia.
- Strefa zagrożenia musi być oczyszczona przed rozpoczęciem pracy lub jazdy.
- Podczas przeglądów i prac serwisowych na podwoziu, silnik napędowy musi być zawsze wyłączony, a podwozie zabezpieczone przed przetoczeniem.
- Prace naprawcze i konserwacyjne mogą być wykonywane tylko wtedy, gdy uniesiona strona gaśnicy jest podparta odpowiednimi środkami pomocniczymi. Podczas tej pracy system podnoszenia (hydraulika) musi być całkowicie rozładowany.
- Załadunek urządzeń z gaśnicami może być przeprowadzany tylko przez doświadczony i wykwalifikowany personel. Jeśli maszyna ma być odstawiona na pochyłość, musi być zawsze zabezpieczona przed przetoczeniem, nawet jeśli napęd jezdny jest wyposażony w mechaniczny hamulec postojowy, kliny pod koła, belki drewniane itp.

© Copyright by TFW - Technika jazdy

 Środki ostrożności przy stosowaniu gumowych pasów gąsienicowych		
---	---	---

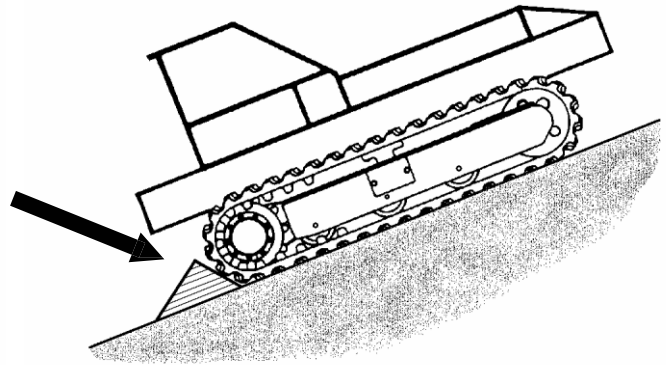
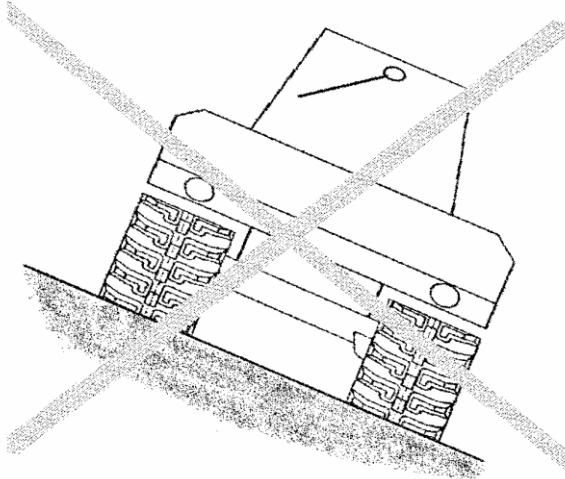
PL

- Unikaj przejeżdżania przez materiały o ostrych krawędziach, takie jak wystające betonowe żelazka, ostre narożniki i występy.
- Należy unikać jazdy pod płaskim kątem na chodnikach, schodach lub rzutach ścian.
- Unikaj manewrów obrotowych z użyciem szczotek, ponieważ stanowi to duże obciążenie dla gąsienic.
- Należy również unikać szybkiego kierowania na chropowatych powierzchniach, takich jak beton, asfalt itp. o wysokim współczynniku tarcia.
- Podczas przejeżdżania nad występami, progami i krawędziami nie powinno się dokonywać większych zmian kierunku.
- Unikać długotrwałego kontaktu gąsienic gumowych z benzyną, silnikiem diesla lub olejem hydraulicznym.
- Po użyciu w słonej glebie (np. wodzie morskiej) gąsienice gumowe powinny być dobrze spryskane wodą, ponieważ w przeciwnym razie metalowy rdzeń zostanie zaatakowany i może oddzielić się od gumy.
- Jeśli urządzenie nie jest używane przez dłuższy okres czasu, podwozie należy wyczyścić i wyregulować w stosunkowo suchym miejscu (garaż, wiat, itp.).
- Nie wystawiać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych i ciepła przez długi czas.
- Jeśli pierścień napędowy jest mocno zużyty, należy go wymienić. Zużyta obręcz zębata powoduje nadmierne zużycie gumowych taśm gąsienicowych, co może prowadzić do złamania metalowego rdzenia. W skrajnych przypadkach ten metalowy rdzeń może zostać wyrwany przez gumkę.

Uwaga na
niebezpieczeństwo

wywrócenia się podczas
jazdy na stoku Parking na
stoku

© Copyright by TFW - Technika jazdy



PL

AR

F

- Maksymalna dopuszczalna zdolność do wspinania się wynosi 46 % / 25°.
- Na stokach tylko pod górę lub Zejść na dół.
- Nie jechać w poprzek zbocza i nie skręcać na nim, gdyż w przeciwnym razie istnieje niebezpieczeństwo przewrócenia się.
- Przed opuszczeniem agregatu należy opuścić narzędzia hydrauliczne i narzędzia robocze.

- Przy parkowaniach na zboczach należy zabezpieczyć maszynę / podwozie gąsienicowe przed przetoczeniem lub ześlizgnięciem się, np. klinem lub odpowiednią tarcicą kwadratową.

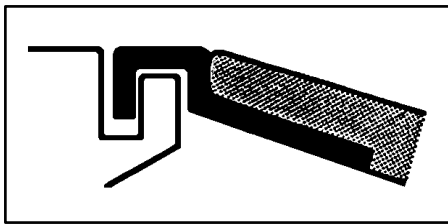


Podczas parkowania należy koniecznie opuścić wszystkie urządzenia i narzędzia hydrauliczne, np. lemiesz spycharkowy, i zmniejszyć ciśnienie.

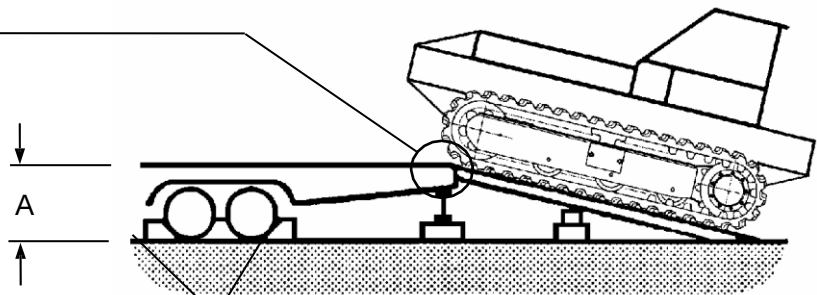
W przeciwnym razie istnieje niebezpieczeństwo zranienia w przypadku uszkodzenia instalacji hydraulicznej.

OBSŁUGA PODWOZIA GĄSIENICOWEGO			46 % / 25 °	00.10.240
-----------------------------------	--	--	-------------	-----------

Łaładunek maszyny z podwoziem ąsienicowym



© Copyright by TFW - Technika jazdy



PL

GB

1

F

- Szerokość rampy co najmniej 1,5-krotność szerokości ąsienicy.
- Długość rampy (A) co najmniej 3,5 razy większa od wysokości łaładunku.
- Mocowanie i podparcie powierzchni łaładunkowych i ramp, jak pokazano na rysunku.
- Zabezpieczyć pojazd przed toceniem się (1) i zaciągnąć hamulec ręczny.
- Napędzać urządzenie przed rampami i ustawiać je tak, aby można było wjechać na nie bez zmiany kierunku.
- Jeśli konieczna jest zmiana kierunku jazdy, należy całkowicie wyłączyć rampy i ponownie ustawić urządzenie.



Niebezpieczeństw o upadku!

Łaładunek urządzenia jest bardzo niebezpieczny, jeśli nie jest wykonywany prawidłowo.

Do łaładunku pojazdów ąsienicowych dopuszczony jest wyłącznie doświadczony i wykwalifikowany personel.

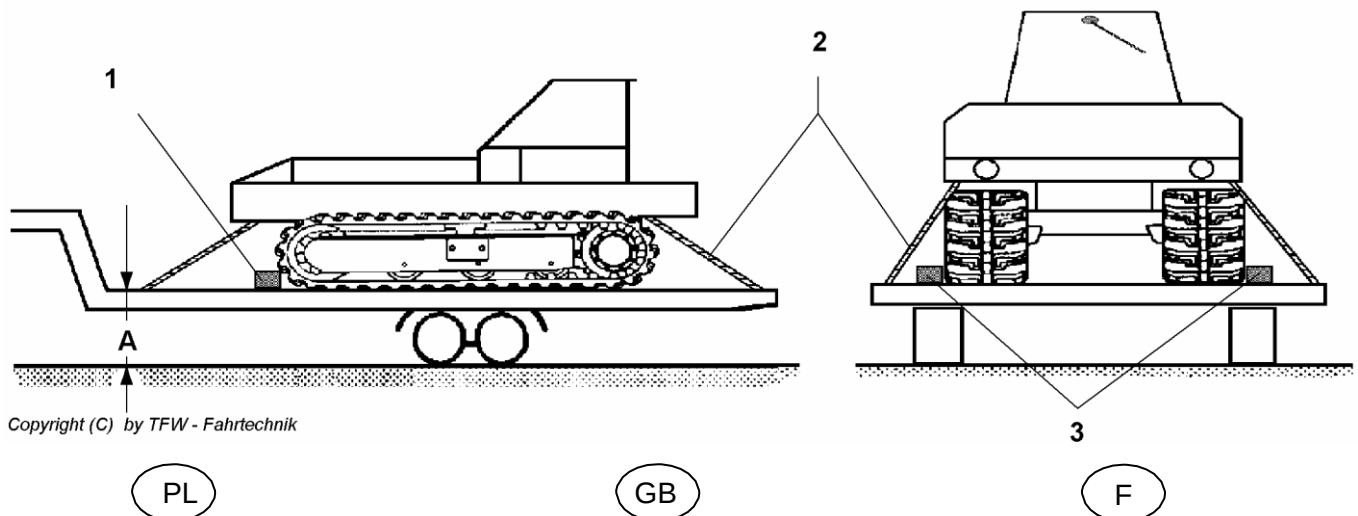
Nie należy włączać ramp ani zmieniać kierunku jazdy.

Łaładunek może odbywać się tylko na poziomym i twardym podłożu.

Transport maszyny z
podwoziem
gąsienicowym

Maszyna / pojazd
Transport

Transport maszyny na
gąsienicach



- Wysokość maksymalna (A): w zależności od położenia transportowego urządzenia i przestrzegać dopuszczalnej wysokości prześwitu.
- Wybrać minimalne wymiary pojazdu transportowego w taki sposób, aby całe podwozie znajdowało się na powierzchni ładunkowej.
- Ostrożnie zabezpieczyć maszynę łańcuchami lub koralikami (2) przed wywróceniem się i wychyleniem. Łańcuchy lub liny napinające lub podobne elementy mocujące.
- Gąsienice klinowe (1). Zabezpieczyć maszynę przed poślizgiem bocznym za pomocą kantówki (3).
- Zamknij drzwi kabiny, aby nie zatrzasnęły się w trakcie podróży.

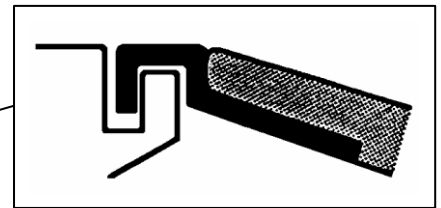
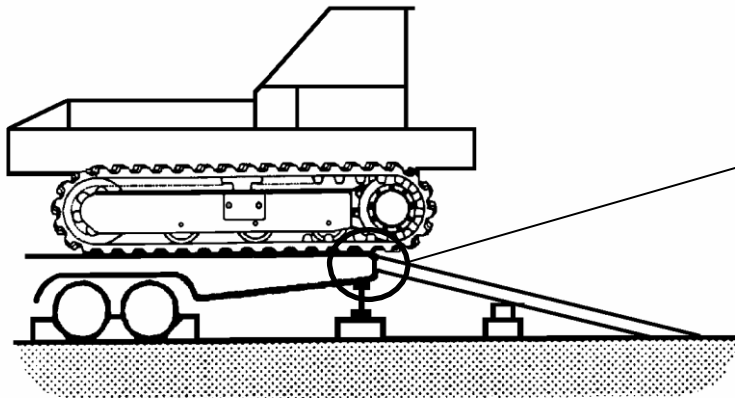


 Załadunek i transport urządzenia jest bardzo niebezpieczny, jeśli nie jest ono prawidłowo obsługiwane.

Uwaga,
niebezpieczeństwo
upadku!

Pojazd transportowy nie
jest przeciążony.

Wyładunek maszyny z
podwoziem
gąsienicowym



© Copyright by TFW - Technika jazdy

PL

AR

F

- Mocowanie i podparcie powierzchni ładunkowych i ramp, jak pokazano na rysunku.
- Zabezpieczyć pojazd przed toczeniem się i zaciągnąć hamulec ręczny.
- Przesunąć urządzenie przed krawędź ładunkową, zatrzymać i sprawdzić wyrównanie.
- Powoli przejeżdżać nad parapetem ładunkowym, aż do opadnięcia urządzenia na rampy.
- Zatrzymaj się, sprawdź wyrównanie, jeśli ok, to jedź powoli w dół.
- Jeśli konieczna będzie zmiana kierunku jazdy, należy zwrócić urządzenie do strefy ładunku i ponownie je ustawić.



**Niebezpieczeństwo
wo upadku!**

Wyładunek urządzenia jest bardzo niebezpieczny, jeśli nie jest wykonywany prawidłowo.

Tylko doświadczony i wykwalifikowany personel może rozładowywać pojazdy gąsienicowe.

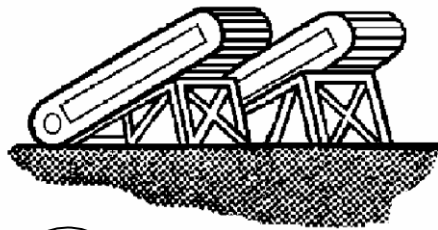
Nie włączajcie rampy. Załadunek musi być na poziomie...
prawe i solidne podziemia może być zrobione.

Instrukcje bezpieczeństwa Stabilność		
--	--	--

(C) Copyright by TFW-Fahrtechnik



PL



AR

F

- | | | |
|---|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> - Najpierw należy zapoznać się z instrukcją konserwacji, a następnie wykonać prace konserwacyjne. - Przeprowadzać tylko opisaną tu konserwację. - Używaj tylko oryginalnych części zamiennych TFW. - Podwozie należy uruchomić dopiero po pomyślnym zakończeniu prac konserwacyjnych. | | |
|---|--|--|



Podczas pracy na lub pod podwoziem konieczne jest zapewnienie stabilności.

Opuścić lub podpierać wszystkie narzędzia robocze i lemiesz spycharkowy na ziemi.

Zabezpieczyć wózek przed toceniem się. Ostrożnie podnieść urządzenie i umieścić je pod nim za pomocą odpowiednich środków pomocniczych.

Wyłączyć silnik bez przerwy.

W przeciwnym razie istnieje

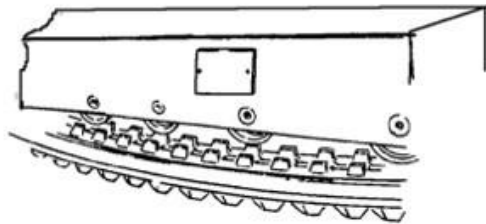
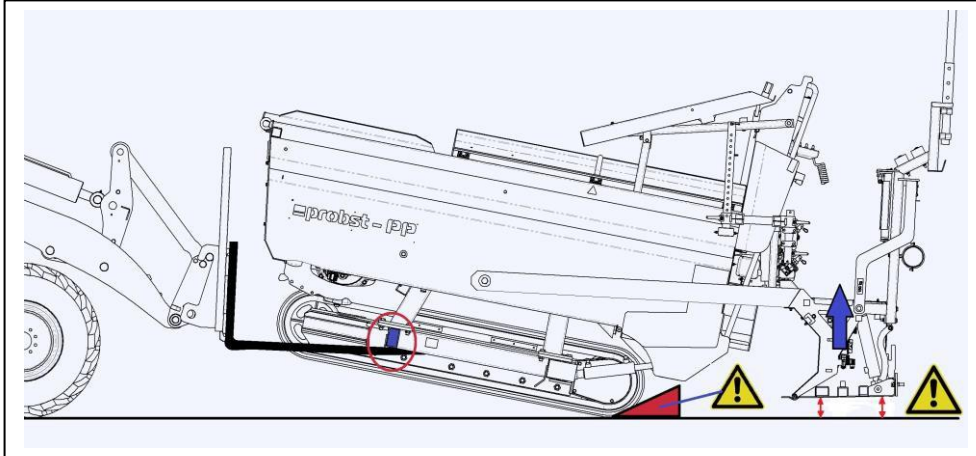
niebezpieczeństwo zranienia

w przypadku
Uszkodzenie układu
hydraulicznego.



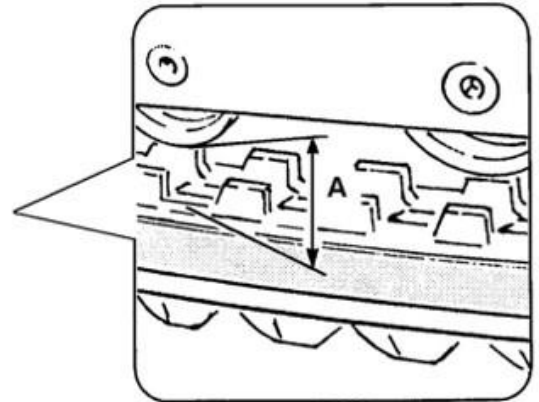
Łańcuch gąsienicowy / taśma gąsienicowa Sprawdzić napięcie

© Copyright by TFW - Technika jazdy



PL

GBF



• W pierwszej pięćdziesiątce,
oraz
potem co 50 godzin pracy.

• Zdjąć wózek z jednej strony
za pomocą odpowiednich
środków pomocniczych
(patrz np. jak na ilustracji
powyżej).

zwis (A): ok. 10 - 30 mm (mierzony
między rolką a taśmą)

W razie potrzeby poluzować
lub dokręcić łańcuch
gąsienicowy.

Patrz tabela 17.20.050

17.20.075

.050
17.20.075

17.20.050

17.20.075



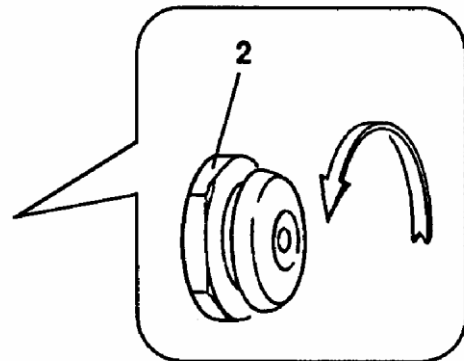
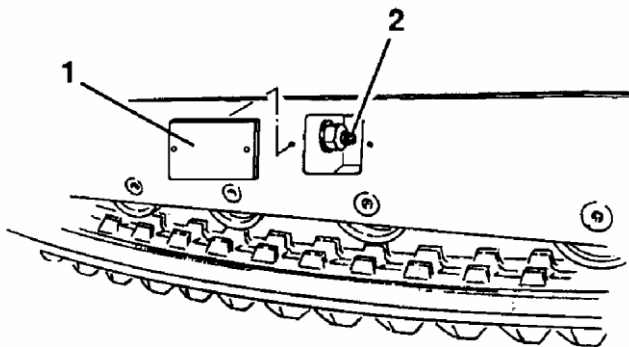
**Nie wchodzić pod
łańcuch gąsienicowy
ani między łańcuch
gąsienicowy a rolki!**

W przeciwnym razie istnieje
niebezpieczeństwo zgniecenia i
zranienia w przypadku
niezamierzonego opuszczenia
podwozia.

KONSERWACJA
I SERWIS

17.20.025

Poluzować łańcuch
gąsienicowy / taśmę
gąsienicową



© Copyright by TFW - Technika jazdy

PL

GB

F

- Odkręcić pokrywę (1).
- Odkręcać zawór napełniający (2) do momentu, gdy Tłuszcz wychodzi, ok. 2 - 3 obroty.
- Należy pozwolić, aby smar wydostawał się na zewnątrz aż do momentu, gdy zwis (A) łańcucha gąsienicowego będzie prawidłowy.
Patrz arkusz 17.20.025
- Dokręcić zawór napełniający (2): Moment dokręcania ok. 40 - 60 Nm.
- Oczyszczyć zawór wlewowy (2) i otoczenie oraz sprawdzić, czy nie wydostaje się z niego smar.

- Przykręcić pokrywę (1) z powrotem na



Łańcuch gąsienicowy nie rozluźniają się zbyt.

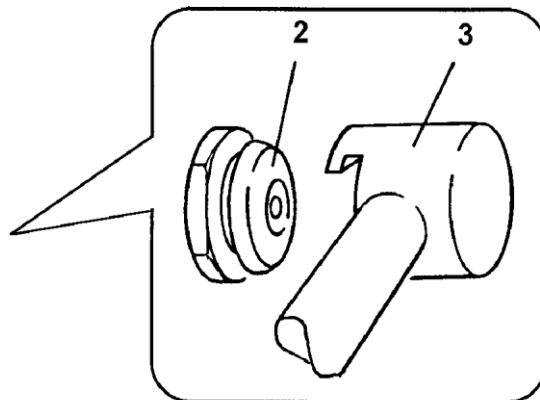
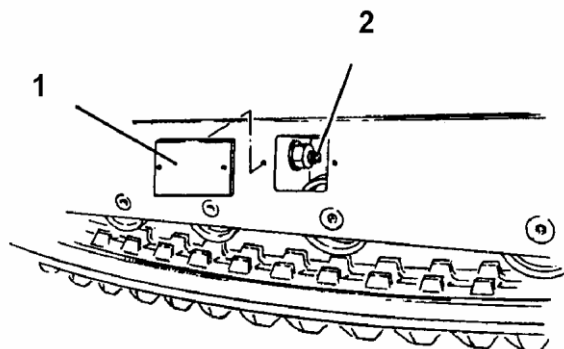
W przeciwnym razie może wyskoczyć podczas jazdy.



Napinanie łańcucha

gąsienicowego / pasa
gąsienicowego

© Copyright by TFW - Technika jazdy



PLGB

F

- Odkręcić pokrywę (1). - Wcisnąć smar do zaworu wlewowego (2) za pomocą smarownicy i sprzęgła ślizgowego (3) aż do uzyskania prawidłowego zwisu (A) łańcucha zgrubnego. Patrz arkusz 17. 20. 025 - Wyczyścić zawór wlewowy (2) i sprawdzić, czy nie wydostaje się z niego smar. - W przypadku wydostania się smaru, zawór wlewowy (2) dokręcić: Moment		
dokręcania 40 - 50 Nm. - Przykręcić pokrywę (1) z powrotem.		



Łańcuch gąsienicowy
nie przesadzajcie.

W przeciwnym razie części
podwozia będą zużywać się
zbyt szybko.



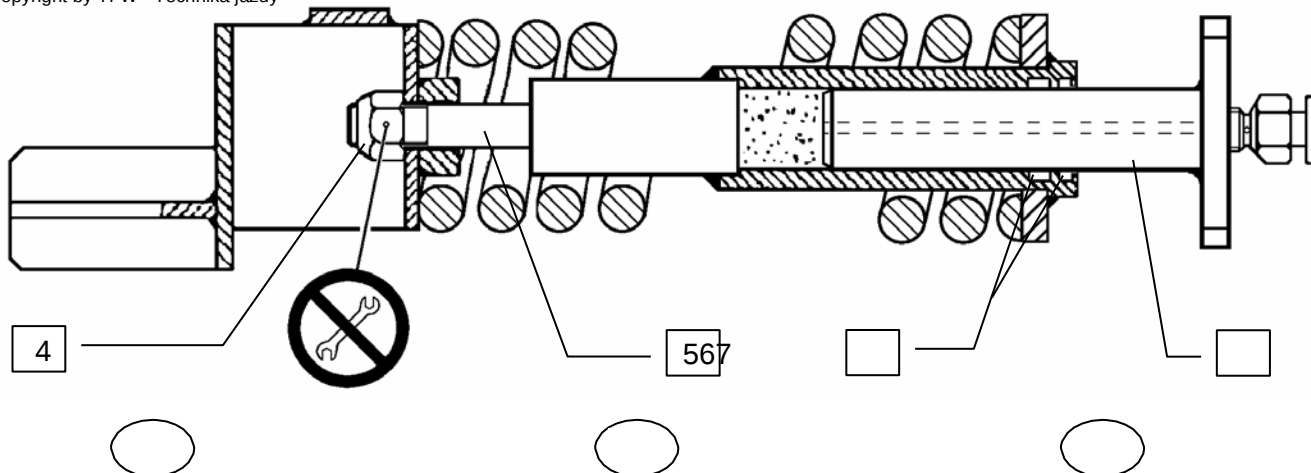
Pakiet zaciskowy**sprężynowy****Kontrola - i****Konserwacja - Informacje**

Ö

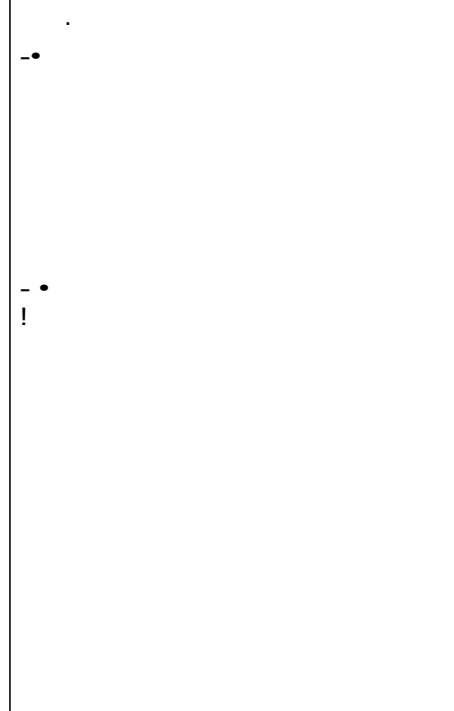
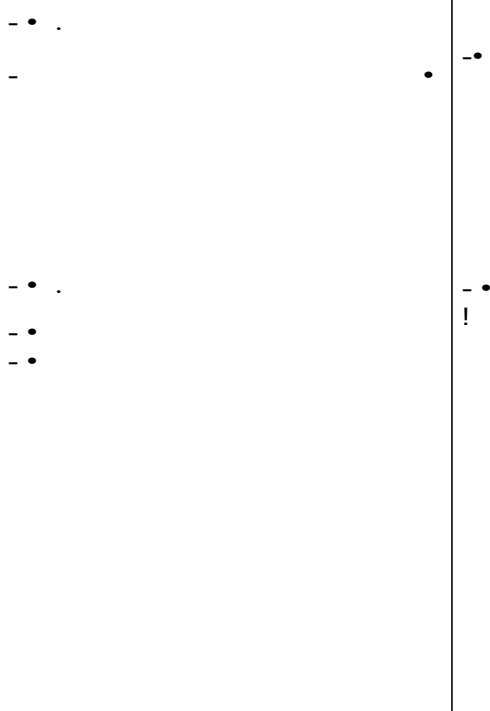
Kierunek zamykania

Ö

© Copyright by TFW - Technika jazdy



- Cały pakiet zacisków sprężynowych jest w zasadzie bezobsługowy.
- Jeśli dużo jazdy odbywa się w głębokim błocie, pakiety napinające powinny być jeszcze raz raz w roku usuwane i czyszczone na zewnątrz.
- Uwaga! nigdy nie pozwolić, aby
Zdjąć nakrętkę (4).
- Pakiety zaciskowe należy zawsze obsługiwać i podierać w taki sposób, aby w przypadku nieoczekiwanego złamania, np. wału gwintowanego (5), w bezpośrednim sąsiedztwie lub w kierunku zacisku nie znajdowały się żadne osoby.
- Aby sprawdzić uszczelnienie (6), należy wyciągnąć tłok mocujący (7).
- Sprężyna może być demontowana tylko przez upoważniony do tego personel. Proszę pytać o specjalne instrukcje!



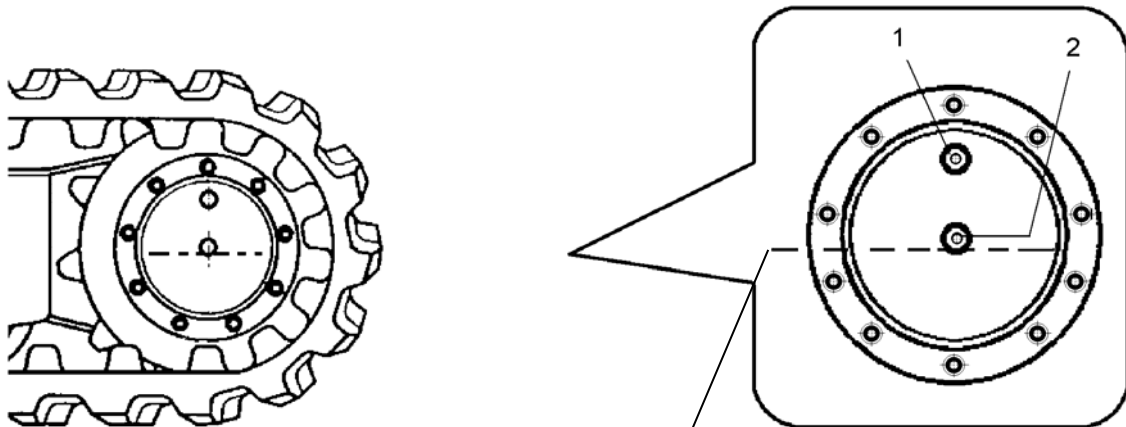
Ostrożnie! Pakiety zaciskowe sprężynowe zawsze z radzić sobie z kimś/czymś ostrożnie i nie upuść go!

Nigdy nie zdejmuj nakrętki (4) !
W przeciwnym razie może dojść do poważnych obrażeń w przypadku nieoczekiwanego pęknięcia elementu, np. wałka gwintowanego (5).



Uwaga!

Sprawdź poziom oleju co 250 godzin pracy		
---	--	--



Poziom napelnienia

PLGB

F

- | | | |
|---|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> - Zaślepka gwintowana (2)
Odkręć to. - Olej musi znajdować się
maksymalnie poniżej
otworu. - W razie potrzeby odkręcić
śrubę zamykającą (1) i
uzupełnić olej przez ten
otwór. - Wkręcić mocno wszystkie korki
śrubowe. | | |
|---|--|--|

Zalecane oleje:

Patrz karta danych technicznych.



Oleje syntetyczne nie z
Wymieszać olej mineralny.

Napęd trakcyjny Wymiana
oleju
co 1000 godzin pracy
Przestrzeganie ochrony
środowiska

(C) Copyright by TFW - Fahrtechnik

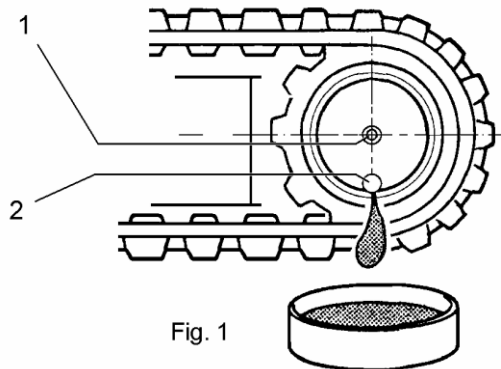


Fig. 1

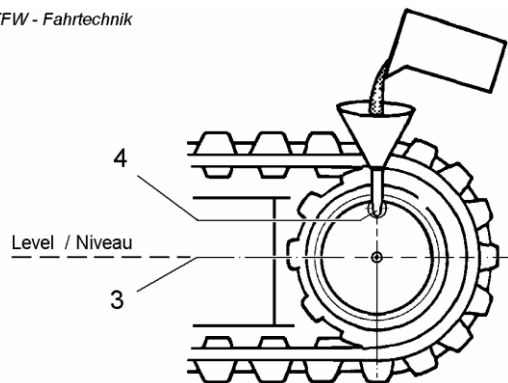


Fig. 2

PL

AR

F

- Najpóźniej po 12 miesięcy
- Po raz pierwszy po 100 godzinach pracy.
- Dostarczyć pojemnik zbiorczy.
- Ustawić maszynę w taki sposób, aby oba sworznie blokujące zatrzymały się, jak pokazano na Rys. 1.
 - Korki śrubowe (1 i 2)
 Odkręć to.
- Zebrać olej i zutylizować zgodnie z przepisami.
- Przesunąć maszynę tak daleko, aby oba otwory były zgodne z instrukcją.
 - Rys. 2 zatrzymuje się.
- Nowy olej wlewać przez otwór (4) aż do osiągnięcia właściwego poziomu oleju (3).
 - Korki śrubowe (1 i 2)
 Wkręć go z powrotem mocno. (pieczęć z taśmą teflonową)

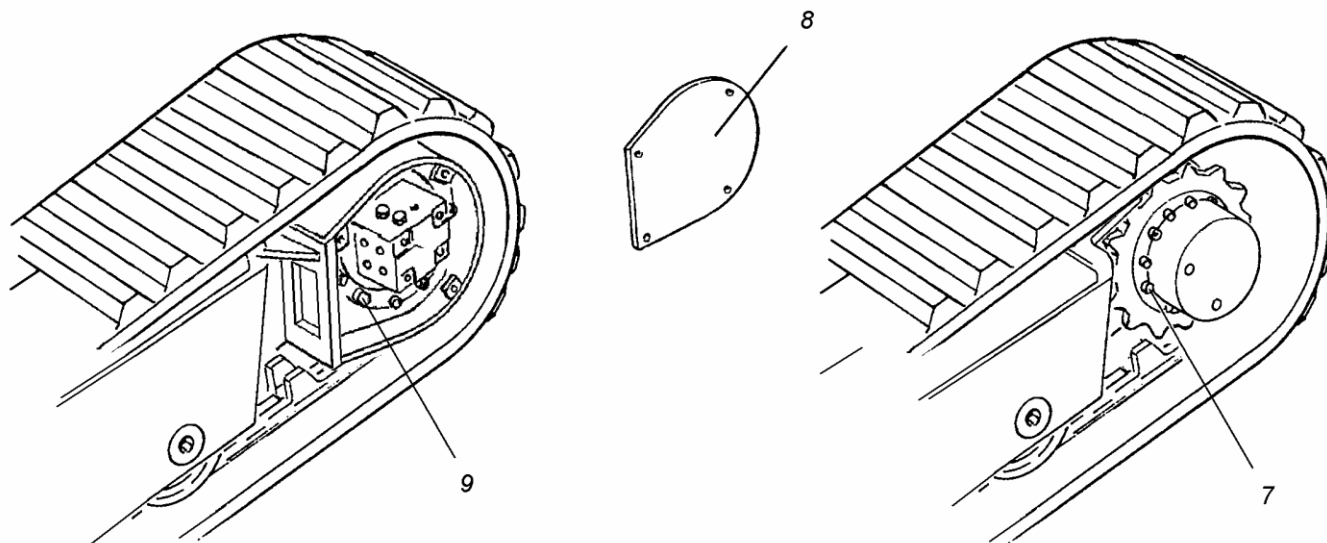
Zalecane oleje i ilość napełnienia:

Patrz karta danych technicznych.

 Oleje syntetyczne nie z Wymieszać olej mineralny.

Nie dopuścić do przedostania się oleju do gleby, wody lub kanalizacji.

Kontrola gniazda śruby		
---------------------------	--	--



© Copyright by TFW - Technika jazdy

PLGB

F

- Sprawdzić śruby mocujące pierścieni napędowych (7): - Moment dokręcania 65 Nm. - Obie pokrywy skrzyni biegów (9) Odkręć. - Śruby mocujące - Sprawdzić napędy jezdne (8): - Moment dokręcania 83 Nm.	- •	- •
--	-----	-----

Śruby do kół A

Kontroluj
wszystko
250 godzin pracy



Po raz pierwszy po
50

Lista części zamiennych

© Copyright by TFW - Technika jazdy

PLGB

F

- Przykład zamówienia:

- (Tabliczka znamionowa
17.30.003, poz. nr 8)

1 koło
napędowe
Najlepsze. N° 1007.
285

- Przy zamawianiu, konieczne jest
określić serię - nr podwozia

- UWAGA:

Części bez zamówienia - Nie
są dostępne jako pojedyncze
części zamienne!

- •
!

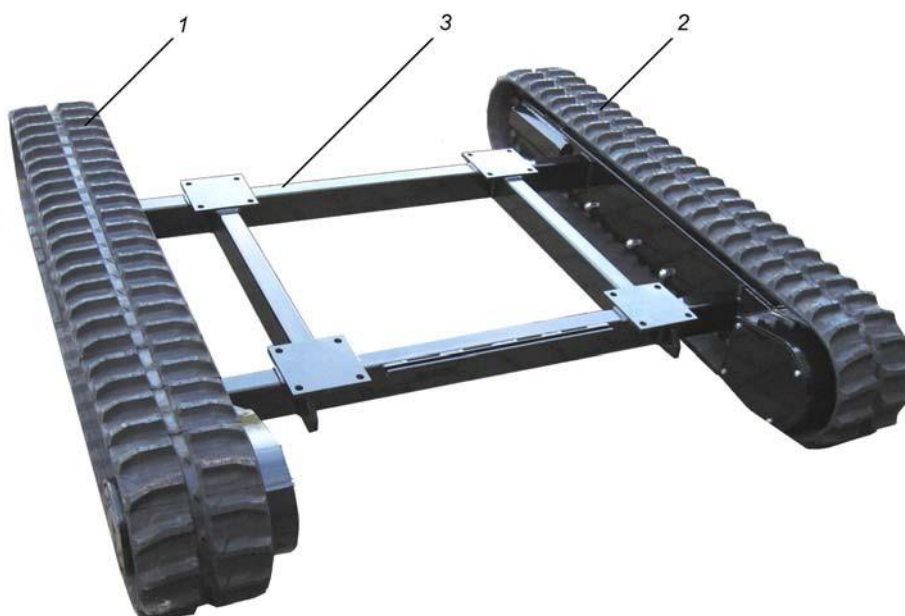
Chcielibyśmy zwrócić uwagę,
że z informacji zawartych w
tym katalogu części
zamiennych nie można
wynioskować żadnych
roszczeń - zwłaszcza tych o
charakterze konstruktywnym.

Ponieważ nieustannie staramy
się ulepszać nasze podwozia,
możliwe jest, że podwozie
może posiadać innowacje,
które nie mogły być wzięte pod
uwagę podczas drukowania
katalogu części zamiennych.

ZAMÓWIE
NIE -

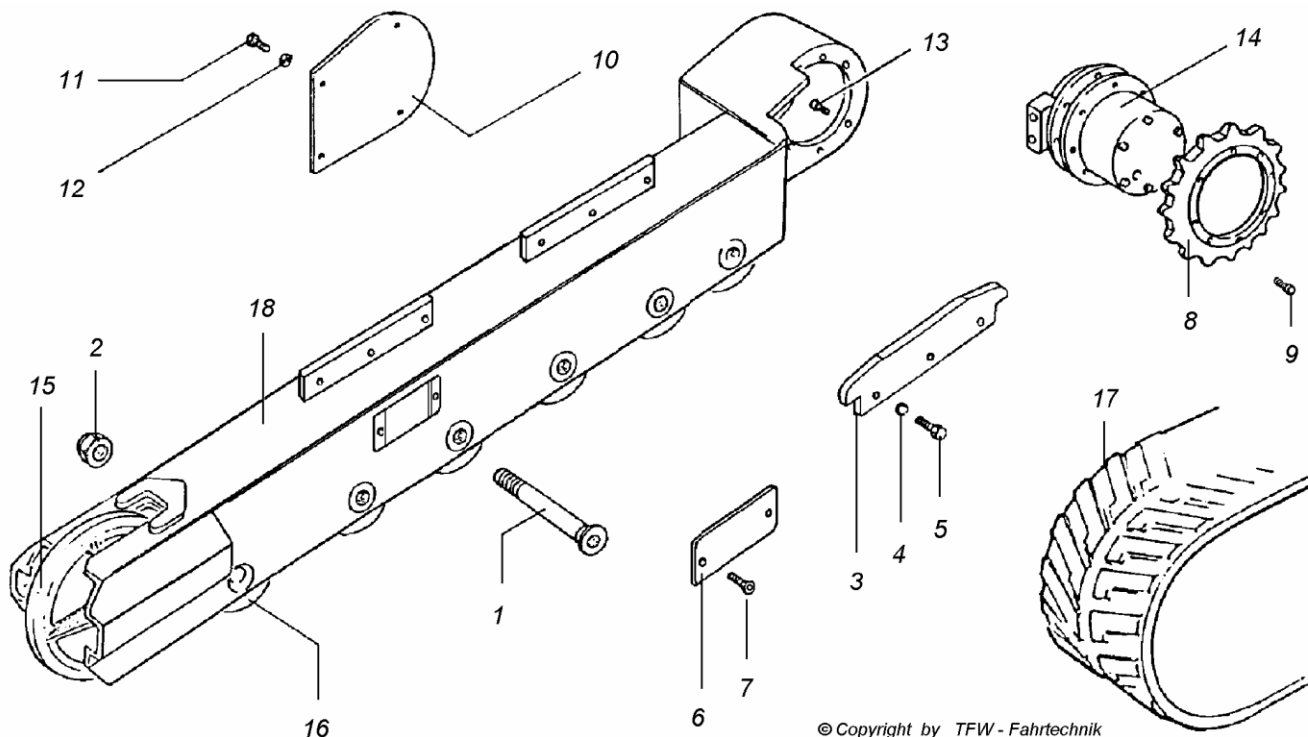
BONFIGLIOLI
702C2K-MAG26

17.10.930



PO NIE.	BEST. NR. ORD. NIE.	STK QNT	STOSOWANIE	OPIS	OPIS	UWAGA UWAGA, UWAGA
	1220.113	1	URZĄDZENIE WYPEŁNIAĆ	PODSUMOWANIE WYPEŁNIAĆ	TRAKCJA SZENILA WYPEŁNIAĆ	POS.1 - 3

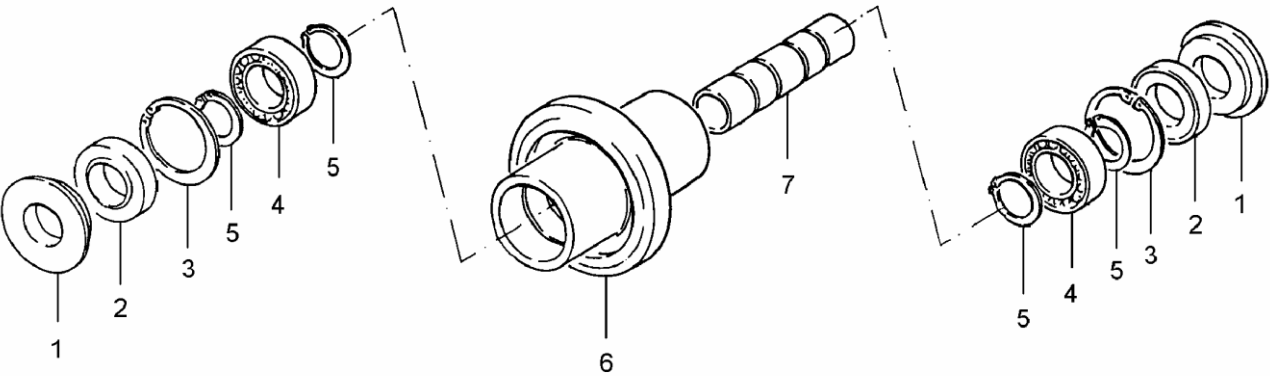
KORONOWY UKŁAD NAPĘDOWY	OCENA TRANSAKCJI 6 - TYP ROLKI	TRAKCJA SZENILA 6 - TYPU POULIE	BONFIGLIOLI 702C2K-MAG26	17.30.003 /1
----------------------------	-----------------------------------	------------------------------------	-----------------------------	--------------



© Copyright by TFW - Fahrtechnik

PO NIE.	BEST. NR. ORD. NIE.	STK QNT	STOSOWANIE	OPIS	OPIS	UWAGA UWAGA, UWAGA
	1171.0611		PODRÓŻNIK KOMPLETNY W LEWO	RAMA BOCZNA TORU KOMPLETNA W LEWO	TRAKCJA SZENILA KOMPLETNY GAUCHE	POS. 1 - 17
	1171.0621		STATEK	RAMA BOCZNA TORU PRAWO KOMPLETNE	TRAKCJA SZENILA DROIT KOMPLETNY	POS. 1 - 17
			CAŁKOWICIE SŁUSZNE			
	1131.399		LEWA BURTA STATKU, LEWA BURTA STATKU, LEWA BURTA			. 1171.11 / 1172.72
	1131.400		PRAWY KADŁUB STATKU RIGHTCAISSON DROITREF		. 1171.11 / 1172.72	
1	1018.10112		ŚRUBA Z ŁBEM STOŻKOWYM Z GNIAZDEM SZESCIOKĄTNYM	COUNTERSUNK SCREW	VIS NOYE	M 20 x 135 DIN 7991 10.9
2	1018.600	12	MOTHER	NUT	ECROU A SZEŚĆ PATELNI	M 20 DIN 985 6 / 8
3	1131.125	4	GLOBALNE	SLIDE SKID	PATINA GLISSANT	REF. 1131.24
4	1019.154	12	PIERŚCIEŃ SPRING	MYCIE SPRZĘTU	RONDELLE A RESSORT	M 8 DIN 127
5	1018.150	12	SCREW	BOLT	VIS A TETE SZEŚĆ	M 8 x 25DIN 933 8.8
6	1131.104	2	OBEJMUJE	OBEJMUJE	POKRYWKA	121 x 66 mm
7	1018.100	4	EKRAN	KONTRSU.ŚRUBA	VIS NOYE	M 8 x 12 DIN 963A 8.8
8	1007.285	2	DRIVE WHEEL	Z 14 SPROCKET 14	YANTE DENTEE	REF. 1007.25.0.3
9	1018.041	18	SCREW ISEKA	WSZYSTKIE EKRANY	VIS A TROU SZEŚĆ DATEI NI	M 12 x 20 DIN 7984 8.8
10	1131.171	2	POKRYWA GEARBOX	OŚLONA GEAR	COUVERCLE D'ENGRENAGE	REF. 1172.59.1.3
11	1018.151	8	SCREW	BOLT	VIS A TETE SZEŚĆ PATELNI	M 8 x 20 DIN 933 8.8
12	1019.001	8	U-SCHEIBE	WASHER	RONDEL	M 8DIN128
13	1018.030	18	SCREW ISEKA	WSZYSTKIE EKRANY	VIS A TROU SZEŚĆ PATELNI	M 12 x 25 DIN 912 8.8
14		2	KOMPLETNA JEDNOSTKA NAPĘDOWA	NAPĘD GĄSIENICOW V	PLANETA POCIĄGOWA ZAKOŃCZONA	TAF. FIG. PLAN. 35.32.269
15		2	KOŁO PROWADZ ACE	IDLER COMPLETE	PRZEWODNIK PO TRASIE ZAKOŃCZONY	TAF. FIG. PLAN. 13.30.400
15		2	KOMPLETNY PAKIET NAPINA IACV	PRZYZRĄD NASTAWCZY KOMPLETNY	DISPOSITIV DE SERRAGE KOMPLETNY	TAF. FIG. PLAN. 17.30.301
16		12	KOMPLETNA ROLKA GĄSIENICOWA	WĄLEK KOMPLETNY V	WYPEŁNI AJĄCA PIŁADPV	TAF. FIG. PLAN. 13.30.350
17	1012.053 /D	2	GUMOWY PAS GĄSIENICOWY	RUBBER CRAWLER	SZENILA KAUCZUKOWA	250 x 57 x 72 "DONGIL"

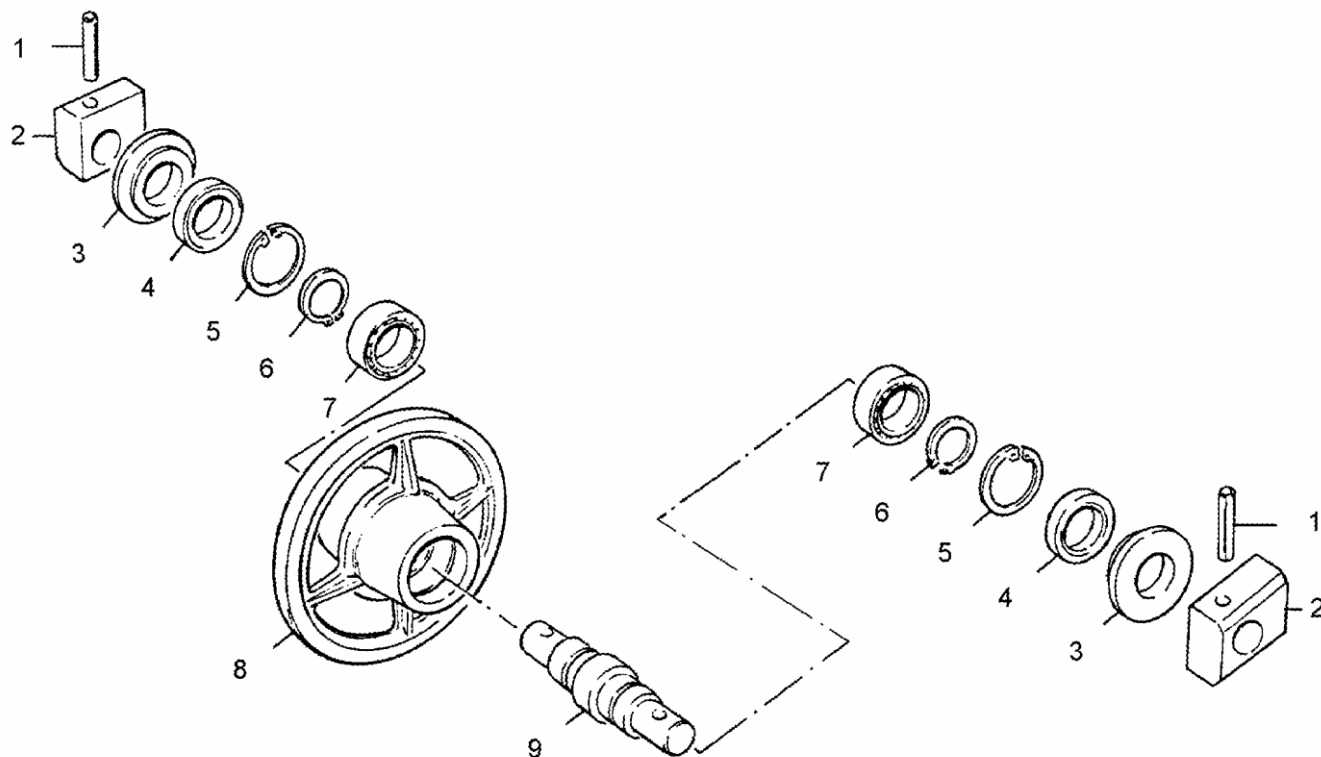
KORONOWY UKŁAD NAPĘDOWY	OCENA TRANSAKCJI 6 - TYP ROLKI	TRAKCJA SZENILA 6 - TYPU POULIE	BONFIGLIOLI 702C2K-MAG26	17.30.003 /2
----------------------------	-----------------------------------	------------------------------------	-----------------------------	--------------



© Copyright by TFW - Technika jazdy

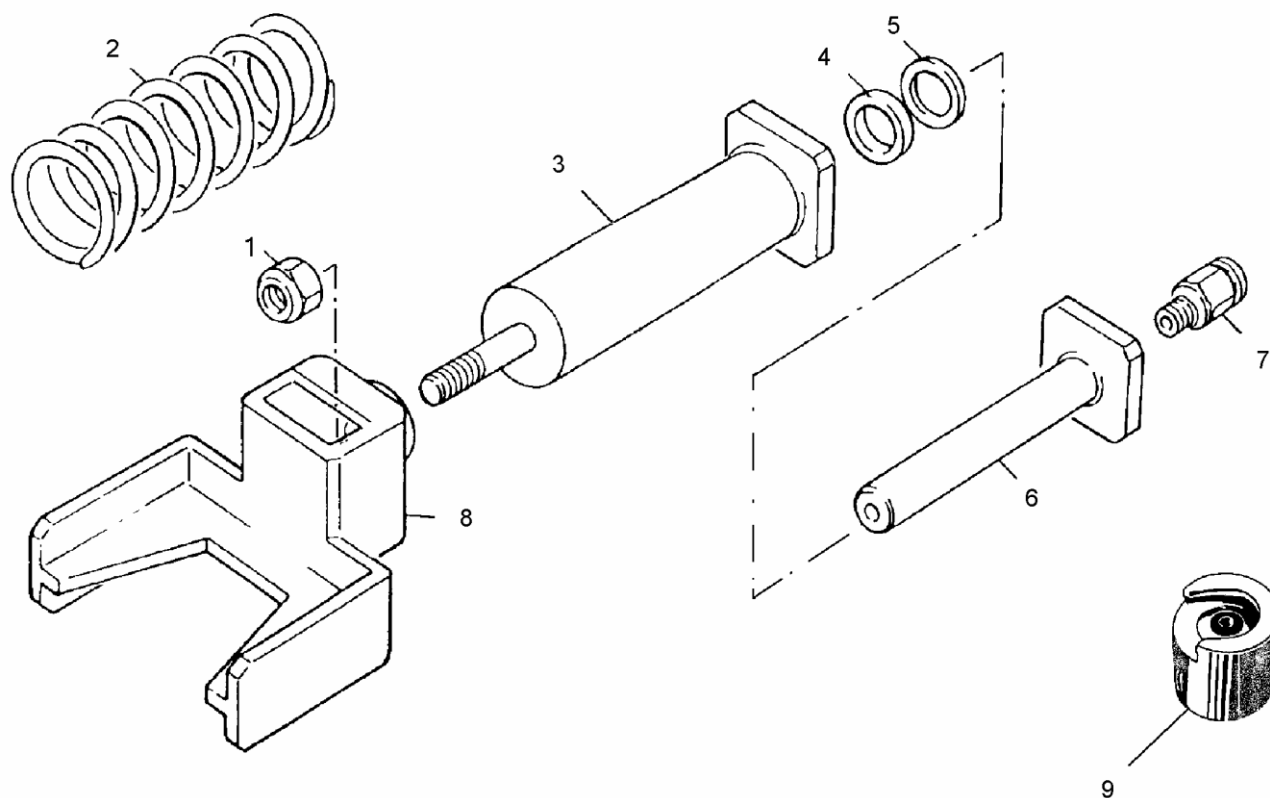
PO NIE.	Najlepsze. NR. ORD.	STK QNT	STOSOWANIE	OPIS	OPIS	UWAGA, UWAGA, UWAGA
	1002.0101		WĄLEK KPL.	ROLLER CPL.	POULIE COMPLETE	REF . 1001.02 POS. 1 - 7
	11002.6002		SZKŁO POKRYWAJĄCE	WASHERRONDELLER	REF	. 1002.06 POLIAMID Ø 64 x 7
	21021.5022		RADIAL SEALJOINT D'ETANCHEITE	Ø 55 / 30 x 10		
	31019.3532		PIERŚCIEŃ OSADCZY Z	PANEWKĄ Z RETENUE	Ø 55	
41021		.0022	ŁOŻYSKO KULKOWE	ŁOŻYSKO KULKOWE A BILLE	6006 2 RS	
	51019.4024		PIERŚCIEŃ ZABEZPIECZAJĄCY DO PIERŚCIENIA ZABEZPIECZAJĄCEGO	PANNEAU DE RETENUE	Ø 30	
	61002.	2001	POLEROWANIE WĄLECZKOWE	REF	. 1002.04	Ø 130
71002		.4001	WAVEAXLE	ESSIEUR	REF	. 1002.05 Ø 30 x 88

ROLLER Ø 130 REF. 1001.02	ROLLER Ø 130 REF. 1001.02	POULI E Ø 130 REF. 1001.02		13.30.350
------------------------------	------------------------------	-------------------------------	--	-----------



PO NIE.	BEST. NR. ORD. NIE.	STK QNT	STOSOWANIE	OPIS	OPIS	UWAGA UWAGA, UWAGA
	1004.010	1	KÓŁKO POMYSŁOWE	IDLER	RUE DE GUIDE	POS. 1 - 9
1	1019.502	2	DOM SPANIAJĄCY	ADAPTOR SLEEVE	DOUILLE DE SERRAGE	10 x 50
2	1004.500	2	SKRZYŃKA	WSPORNIK	PODPORA DE PALIER	82 x 50 x 30
3	1004.300	2	OBEJMUJĄCA DYSKRYFIKACJA	WASHER	RONDEL	REF. 1005.08
4	1021.501	2	PROMIENIOWY	OIL SEAL	D'ETANCHEIT STAWOWY	B 1 SL / 35 / 62 x 7
5	1019.352	2	PIERŚCIEŃ	CIRCLIP	ANNEAU DE RETENUE	Ø 62
6	1019.401	2	PIERŚCIEŃ BEZPIECZEŃSTWA	CIRCLIP	ANNEAU DE RETENUE	Ø 35
7	1021.001	2	BALL BEARINGS	BALL BEARING	RULETKA A BILLE	6007 2 RS
8	1004.100	1	KOŁO PROWADZĄCE	IDLER	RUE DE GUIDE	Ø 290
9	1004.200	1	SHAFT	AXA	ESSIEU	Ø 45 x 160

KÓŁKO POMYSŁOWE 1004.04	IDLER 1004.04	RUE DE GUIDE 1004.04		13.30.400
----------------------------	------------------	-------------------------	--	-----------



© Copyright by TFW - Technika jazdy

PO NIE.	BEST. NR. ORD. NIE.	STK QNT	STOSOWANIE	OPIS	OPIS	UWAGA UWAGA, UWAGA
	1135.004	1	PAKIET ZACISKOWY KPL.	URZĄDZENI E REGULACYJNE	DISPOSITIV DE SERRAGE	Kl. 1.7 / poz. 1 - 8
1	1018.606	1	SICH. STAL MOTHER	ZAMEK - NAKRĘTKA	ECROU A SZEŚĆ PATELNI	M 16 DIN 980 V / 8.8
2	1135.133	1	SPRĘŻYNY	WIOSNA	DZIAŁ NAPIĘCIA	Ø 18 x 250
3	1135.110	1	RURA CYLINDERA	RURA CYLINDERA	TUYAU DE CYLINDRE	
4	1015.451	1	NUTRING	U - RING	BAGUE DE RAINUREE	Ø 30 / 38 x 9
5	1015.500	1	WIPER	ZAMKNIĘCIE	RAKLER SEGMENTOWY	Ø 30 / 38,6 x 5,3
6	1135.120	1	TŁOK NAPINAJĄCY	NAPIĘCIE TŁOKA	BOULON DE TENSION	
7	1019.451	1	SMOCZEK DO	NIPPLE	NIPPLE	G 3 / 8 " x 37 mm
8	1135.100	1	WIDELEC DO KÓŁ PROWADZĄCYCH	TABLICA IDLERALNA	FOURCHETTE DE ROUE GUIDAGE	Ref. 1135. 22
9	1022.004	1	SPRZĘGŁO PRZESUWNE	ZŁĄCZE GŁÓWICY CIĄGOWEJ	AGRAFE HYDRAULIKA	M 22 / M 10 x 1

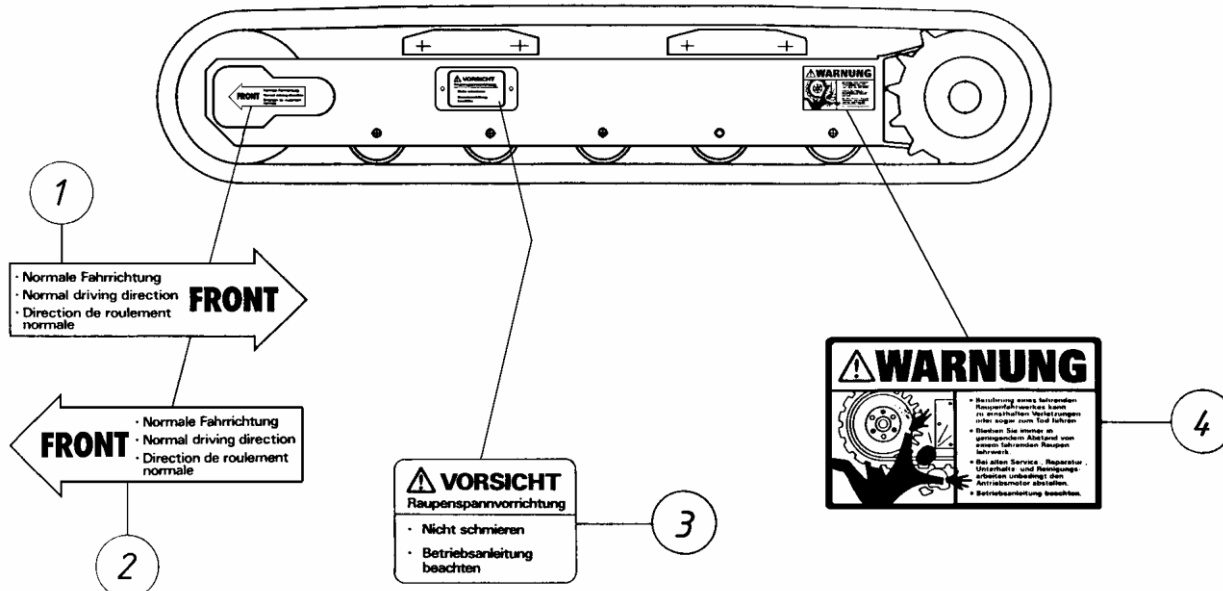
KLASA KONSTRUKCJI	URZĄDZENIE REGULACYJNE	DISPOSITIV DE SERRAGE CLASSE DE CONSTR. 1.7	18 - 250	17.30.301
----------------------	---------------------------	--	----------	-----------



© Copyright by TFW - Fahrtechnik AG

POS. NIE.	BEST. NR. ORD. NIE.	STK QNT	STOSOWANIE	OPIS	OPIS	UWAGA UWAGA, UWAGA
	1007.135	1	NAPĘD TRAKCYJNY Z SILNIK HYDRAULICZNY ORAZ NAPĘD - ZAWÓR HAMULCOWY	KPL. GAŚIENICOWY Z SILNIK I KONTROLA WARTOŚĆ BALANSOWA	ENGRENAGE PLANETAIRE AVEC MOTEUR HYDRAULICZNY ET SEKCJA DE SOUPAPE	POS. 1 - 3
		11	SPRZĘT PLANETARNY KPL. BEZ SILNIKA HYDRAULICZNEGO	SPRZĘT ROŚLINNY KPL. BEZ SILNIKA HYDRAULICZNEGO	ENGRENAGE PLANETAIRE SANS MOTEUR HYDRAULICZNY	
		21	SILNIK HYDRAULICZNY KOMPLETNY	SILNIK HYDRAULICZNY KOMPLETNY	MOTEUR HYDRAULIKA KOMPLETNA	
		31	DRIVE - ZAWÓR RÓWNOWAŻĄCY ZAWORU HAMULCOWEGO		SEKCJA DE SOUPAPE	

KOMPLETNA JEDNOSTKA	NAPĘD GAŚIENICOW	MEKANISME DE TRANSLATION	BONFIGLIOLI 702C2K-MAG26	35.32.269
------------------------	---------------------	-----------------------------	-----------------------------	-----------



© Copyright by TFW - Technika jazdy

PO NIE.	BEST. Nie. ORD.	STK QNT	STOSOWANIE	OPIS	OPIS	UWAGA UWAGA, UWAGA
1	1130.413	1	PRAWO FRONTUSKIE			D
1	1130.415	1		PRAWO		AR
1	1130.417	1			FRONT DROITE	F
1	1130.410	1	NORMALNE RIJRICHTING	(RIGHTING)		NL
21130	.4141		PRZÓD LEWY			
21130	.4161		PRZÓD LEWYGB			
21130	.4181		PRZERZUTKA		CZOŁOWA	
21130	.4111		RIJRICHTING			NORMALNY
(LEWY)	NL					
31130	.4022		URZĄDZENIE DO NAPINANIA GĄSIENICOWEGO OSTRZEGAWCZE			
31130	.4032C		NAPINACZ	SZYN OSADOWYCH		
31130	.4072AVISF				TENDERUR OF THE CHENILLE	
31130	.4082LET OP!					NL
			NAPINACZ PASKA NACIĘĆ			
				41130	.4042	
				OSTRZEŻENIE	D	
41130	.4052			OSTRZEŻENIE		E
	41130		4062 PUBLIKACJA		F	
				41130	.4092	
				WAARSHUWING	NL	
1 - 41130	.4261		PŁYTY (ZESTAW)			D
1 - 41130	.4271			LABLESY (ZESTAW)		E
	1 - 41130		.4281ETYKIETY (ZESTAW)		F	
1 - 41130	.4291		NAKLEJKI (ZESTAW)			NL

ZNAKI INFORMACYJNE	LABLES	WYMAGANIA	SPR - SPV	99.00.202
--------------------	--------	-----------	-----------	-----------

Wagi, miary i

Dane dotyczące wagi,
wymiarów i wydajnościPuszki, wymiary i
prestżDane dotyczące
wydajności

AR

F

Waga	Waga	Pudeł	
Max. Waga operacyjna	Maksymalny ciężar roboczy	Maksymalny ciężar roboczy	6000Kg
Komplikacja podwozia.	Podwozie kompletne	Rydwan zakończony	420Kg
1 gumowy pas gąsienicowy	1 Gąsienica gumowa	1 Chenille caoutchouc	79Kg

Główne wymiary	Podstawowe wymiary	wymiary	
Całkowita długość gąsienic nad	Całkowita długość zespołu toru	Całkowita długość podwozia	1915mm
Całkowita wysokość gąsienicy nad	Całkowita wysokość toru	Hauteur total train de chenilles	382mm
Odległość osi Środek A - koło/środkowe	Długość środka Koło zębate do koła zębatego	Odległość entre essieux Centre couronne / Przewodnik	1544mm
Szerokość koralika	Gąsienica gumowa o dużej	Largeur gang caoutchouc	250mm

Prędkość	Prędkość	Prędkość	
I etap	1. etap podróży	1ère vitesse	2,1 km/ h
drugi etap	2. etap podróży	2 ère vitesse	4,2 km/ h
Przy maksymalnym przepływie oleju	Z maksymalnym przepływem oleju	Z maksymalnym przepływem oleju	43l / min
Max. Wyjściowy moment obrotowy	Max. wyjściowy moment obrotowy	Max. couple de sortie (Engrenage planétaire)	3329 Nm 190 Bar

Możliwość	Max. Gradient	Gradient max.	z 6'000 kg
I etap	1. etap podróży	1ère	42 % / 22 °
drugi etap	2. etap podróży	2 ère	13 % / 7 °
Przy ciśnieniu roboczym	Poprzez ciśnienie robocze	Z naciskiem	190 Bar

Ciśnienie gruntowe	nacisk naziemny	pressure sur le sol	
Waga własna 1800 kg Masa całkowita 6000 Kg	Masa maszyny 1800 Kg Masa robocza 6000 Kg	Płuczki netto 1800 Kg Płuczki ogółem 6000 Kg	0,233 Kg / cm ² 0,770 Kg / cm ²

SPECYFIKACJE TECHNICZNE	DANE TECHNICZNE 1.7-2.2 / 6 / 250	SPECYFIKACJA. TECHNIKI 1.7-2.2 / 6 / 250	BONFIGLIOLI 702C2K-MAG26	00.10.642
----------------------------	--------------------------------------	---	-----------------------------	-----------

Olej hydrauliczny, środek
smarny i temperatura
robocza

Olej hydrauliczny,
temperatura robocza oleju
smarowego

Huile hydraulique et Engrenage
Temperatura pracy

AR

F

Olej przekładniowy	Olej przekładniowy	Planeta Engrenage. huile	
--------------------	--------------------	--------------------------	--

Identyfikacja	Identyfikacja	Identyfikacja	
API - GL 5 MIL - L - 2105 B lub MIL - L - 2105 C	API - GL 5 MIL - L - 2105 B lub MIL - L - 2105 C	API - GL 5 MIL - L - 2105 B ou MIL - L - 2105 C	

Lepkość	Lepkość	Lepkość	
Klimat arktyczny Umiarkowany klimat Umiarkowany	Klimat arktyczny Klimat umiarkowany Klimat tropikalny	Climat arctique Climat tempéré Climat tropikalny	SAE 80 W - 90 SAE 90 SAE 140 ISO VG 150

Ilość napełnienia / litr	Pojemności / Litry	Capacité / Litry	0,6
Wskazana ilość napełnienia jest wartością orientacyjną. Zalecany poziom jest zawsze decydujący.	Wskazana ilość jest wartością orientacyjną. Wymagany poziom jest decydujący.	Podana ilość jest wartością nominalną. Poziom orientacyjny jest decydujący.	

Olej hydrauliczny	olej hydrauliczny	huile hydraulique	
-------------------	-------------------	-------------------	--

Identyfikacja	Identyfikacja	Identyfikacja	
Olej mineralny DIN 51524	Olej mineralny DIN 51524	Huiles minéral DIN 51524	ISO VG 46
Lepkość	Lepkość	Lepkość	20 - 70 mm²/s
Max. temperatura oleju	Max. Temperatura oleju	Temp. max. huile	80 ° C
Filtrowanie	Filtrowanie	Filtrage	20 - 25 µm

Temperatura pracy	Temperatura pracy	Temperatura pracy	
-------------------	-------------------	-------------------	--

- 25° C do + 55° C	- 25° C do + 55° C	- 25° C a + 55° C	
--------------------	--------------------	-------------------	--

Deklaracja włączenia WE dla maszyny nieukończonej

(Dyrektywa maszynowa 2006/42/WE, załącznik II, podsekcja B)

Producent: **TFW** - Fahrtechnik AG
Adres: Speerstrasse 26, CH-8853 Lachen / Szwajcaria

Nazwisko osoby upoważnionej do sporządzenia odpowiedniej dokumentacji technicznej:

Frei Theodor, Speerstrasse 26, CH-8853 Lachen /
Szwajcaria

Niniejszym oświadczamy, że w przypadku częściowo ukończonej maszyny

Opis: Gąsienice i gąsienice
Facet: projekty ogólne z gumowymi lub stalowymi gąsienicami

- Obowiązują i są przestrzegane następujące zasadnicze wymagania dyrektywy maszynowej (2006/42/WE)

2.1, 2.3.1.6, 2.5.2, 2.7

- opracowano specjalną dokumentację techniczną zgodnie z załącznikiem VII część B, która jest przesyłana organom krajowym pocztą lub drogą elektroniczną na uzasadniony wniosek
- I ta częściowo ukończona maszyna jest zgodna z odpowiednimi przepisami następujących innych dyrektyw UE:

ISO 10265:2008-02 (E) / 6.2 Układ hamulca postojowego

Ponadto oświadczamy, że

- maszyna nieukończona nie może zostać oddana do użytku, dopóki maszyna, do której ma zostać włączona, nie zostanie uznana za zgodną z przepisami dyrektywy 2006/42/WE w sprawie maszyn

Miejsce, data:
CH-8853 Śmiech, 02.01.2010

Sygnatariusz:
Theodor Frei (dyrektor
zadzwoń)

Instrukcja montażu zgodnie z załącznikiem VI

(EC-RL 2006/42/WE)

Podczas montażu
maszyny częściowo
ukończonej

"Podwozie
gąsienicowe
z gumowymi lub stalowymi
gąsienicami "

muszą być spełnione
następujące warunki,

tak aby mogły być
używane prawidłowo i bez

Naruszenie bezpieczeństwa i

zdrowie osób z innymi

częściami do

kompletna maszyna
zmontowana

może być:

- ⚠ Podczas montażu podwozia należy przestrzegać wszystkich obowiązujących przepisów zawodowych i technicznych.
- ⚠ wszystkie połączenia za pomocą spawania, śrub itp. muszą być wykonane zgodnie z ogólnie obowiązującymi przepisami.
- ⚠ kompletne przyłącza maszyny i podwozia muszą być zgodne z ogólnymi dyrektywami maszynowymi.
- ⚠ nośność sprzęgła musi być ogólnie sprawdzona.
- ⚠ sąsiadująca konstrukcja musi tworzyć zespół z maszyną na końcu, aby zapewnić zachowanie sztywności skrętnej dwóch gąsienic względem siebie.
- ⚠ hydrauliczne elementy sterowania maszyny z hydraulicznymi elementami napędów jezdnych musi absolutnie pasować.
- ⚠ Przyłącza przewodu oleju wyciekowego z przyłączem podnośnika hamulca nigdy nie mogą być podłączone w niewłaściwy sposób.
- ⚠ wszystkie przyłącza i przeguby hydrauliczne muszą być prawidłowo podłączone zgodnie z ich funkcją.
- ⚠ Nie wolno przekraczać maksymalnego natężenia przepływu oleju i maksymalnego ciśnienia roboczego na napęd jezdny lub silnik hydrauliczny.
- ⚠ po ukończeniu, kompletna maszyna musi
muszą być badane razem z podwoziem i musi być
zapewnione, że hamulce podwozia są uruchamiane w
stanie bezciśnieniowym.
stan układu hydraulicznego kompletnej maszyny
może bezpiecznie utrzymać się na wzniesieniu.
- ⚠ po zakończeniu pracy maszyny na podwoziu muszą być
umieszczone tablice ostrzegawcze i informacyjne
- ⚠ W instrukcji obsługi kompletnej maszyny należy zwrócić
uwagę na to, aby w przypadku poruszającej się maszyny
nie było osób w pobliżu maszyny gąsienicowej.
- ⚠ Przy ruchomym podwoziu gąsienicowym obecność osób i
zwierząt z przodu i z tyłu podwozia jest bardzo
niebezpieczna. W tej dziedzinie istnieje największe ryzyko
wypadków dla ludzi i zwierząt.
- ⚠ W przypadku ruchomej szyny gąsienicowej należy zadbać o
to, aby nikt nie dostał się w obszar otwartej szyny
gąsienicowej, rolek, koła prowadzącego i koła napędowego.
W tej dziedzinie istnieje największe ryzyko wypadków dla
ludzi i zwierząt.



Środki bezpieczeństwa do ogólnego stosowania gąsienic gąsienicowych (EC-RL 2006/42/WE)

Przy oddaniu do użytku
Urządzenie z

Podwozie
gąsienicowe z
Gumowe lub stalowe
gąsienice

muszą być przestrzegane
następujące środki
bezpieczeństwa:

- ⚠ zanim uruchomisz silnik, zrób
Chodnik inspekcyjny wokół całego urządzenia
- ⚠ Przed uruchomieniem silnika należy upewnić się,
że nikt nie znajduje się w kanale serwisowym pod
urządzeniem.
- ⚠ nigdy nie uruchamiać silnika, gdy ktoś jest pod
podwoziem z podniesieniem.
- ⚠ Przed uruchomieniem silnika należy upewnić się, że w
obszarze toru gąsienicowego nie są wykonywane
żadne prace ani działania.
- ⚠ przed jazdą maszyną należy upewnić się, że w
pobliżu podwozia gąsienicowego nie znajdują się
żadne osoby
- ⚠ podczas jazdy maszyną w bezpośrednim sąsiedztwie
podwozia gąsienicowego nie mogą znajdować się
żadne osoby
- ⚠ pobyt osób i zwierząt z przodu - za i obok podwozia
jest bardzo niebezpieczny.
- ⚠ W tym obszarze istnieje największe ryzyko wystąpienia
wypadków dla
Człowiek i zwierzę.
- ⚠ W przypadku ruchomego toru gąsienicowego
należy uważać, aby nikt nie dostał się w obszar
otwartego toru gąsienicowego, rolek, koła zębatego
i napędowego.
- ⚠ W tym obszarze istnieje największe ryzyko wystąpienia
wypadków dla
człowiek i bestia
- ⚠ Ostrożnie, nigdy nie zostawiaj urządzenia
niezabezpieczonego na rampie lub na ziemi.
- ⚠ Jeśli urządzenie musi być zaparkowane na zboczu,
musi być zabezpieczone przed przetoczeniem się
klinami podłożonymi pod koła.
- ⚠ Nigdy nie stać pod maszyną zaparkowaną lub
poruszającą się na pochyłości
- ⚠ Nigdy nie przeprowadzać żadnych kontroli ani prac
pod lub między podwoziem przy pracującym silniku!

**GUMMIRAUPEN
RUBBER TRACKS
CHENILLES CAOUTCHOUC**

TFW

PL

AR

F

INSTRUKCJA
OBSŁUGI I
KONSERWACJI



© Copyright by TFW - Fahrtechnik Schweiz

Środki ostrożności
przy stosowaniu
gąsienic gumowych

Zużycie i
rozdarcie
i uszkodzenie
Gąsienice
gumowe

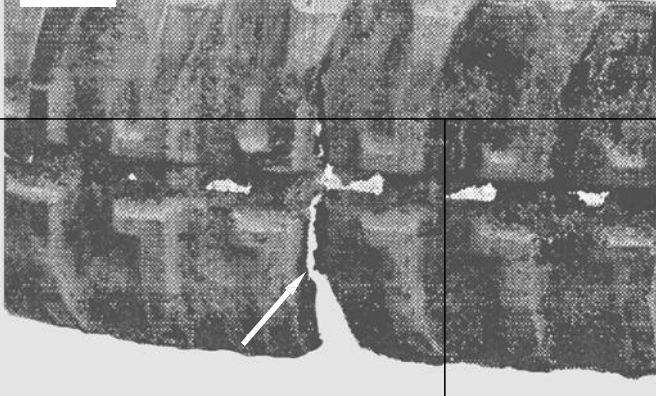
PL

AR

F

Zużywać się i
Uszkodzenia gąsienic
gumowych

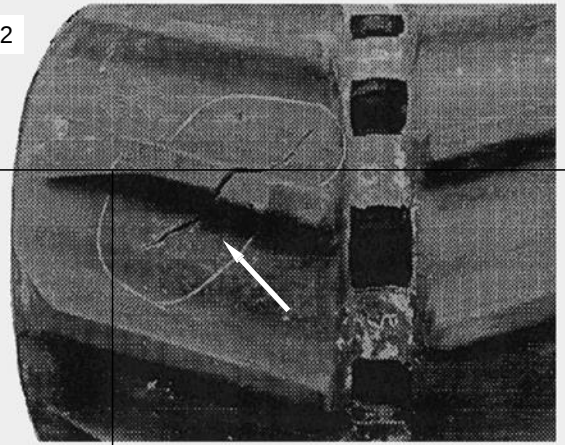
Rys. 1



Rys. 1 Pęknięcia splotów stalowych

- Nadmierne naprężenie taśm gąsienicowych może doprowadzić do zerwania stalowej oprawy oświetleniowej.

Rys. 2



Rys. 2 Pęknięcia / przecięcia w profilu

- Wynikające z czynników zewnętrznych, takich jak :
-• jechać po materiale o ostrych krawędziach
-• przejechać nad wystającymi elementami stalowymi, płytami stalowymi lub żelazem betonowym.

Unikaj przejeżdżania przez materiały o ostrych krawędziach, takie jak wystające betonowe żelazka, ostre narożniki i występy.

W przypadku zauważalnego oporu podczas jazdy należy najpierw wyjaśnić przyczynę, a nie kontynuować ją na siłę.

Zimą, jeśli istnieje ryzyko wystąpienia mrozu, należy jeździć maszyną z gumowymi gąsienicami na drewnianych deskach.

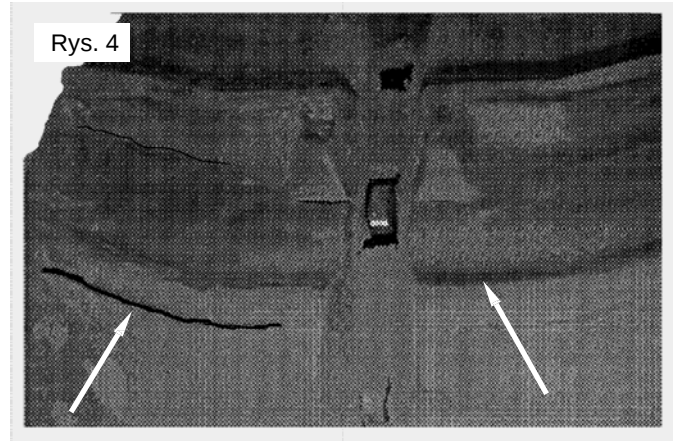
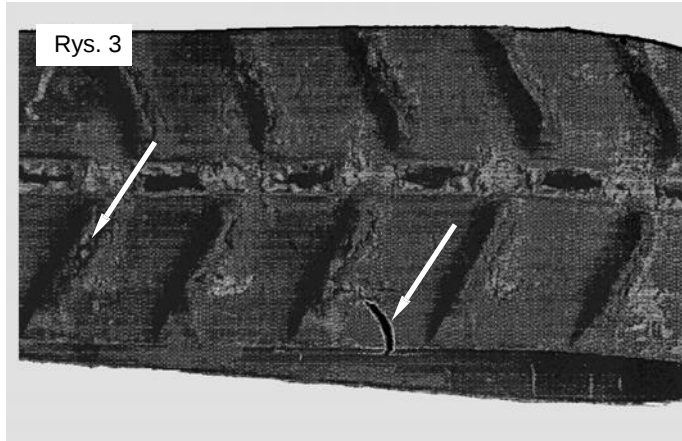


PL

AR

F

Zużywać się i
Uszkodzenia gąsienic
gumowych



Rys. 3 Zużycie i pęknięcia

- Zużycie prętów biegnika lub pęknięcia po zewnętrznej stronie pasa gąsienicowego są spowodowane następującymi okolicznościami:
- bardzo trudne warunki pracy na nierównym terenie, skalistym lub kamienistym.
- ogólna jazda i kierowanie na rozsądzonej lub rozbitej skale.
- boczne podejście do krawędzi, występow i przeszkód.

Rys. 4 Pęknięcia u podstawy profilu

- Powstać pod wpływem czynników zewnętrznych, takich jak :
- bardzo trudne warunki pracy na nierównym terenie, skalistym lub kamienistym.
- jazda i pokonywanie ostrych lub wysokich przeszkód.
- ze starymi, mało używanymi pasami może to być również spowodowane zmęczeniem materiału.



Podczas pokonywania wysokich przeszkód na ostrych zakrętach należy zawsze zapewnić kwadratowe drewno, aby zmniejszyć wysokość podjazdu.

Podczas przejeżdżania przez występy, progi i krawędzie nie należy dokonywać żadnych większych zmian kierunku.

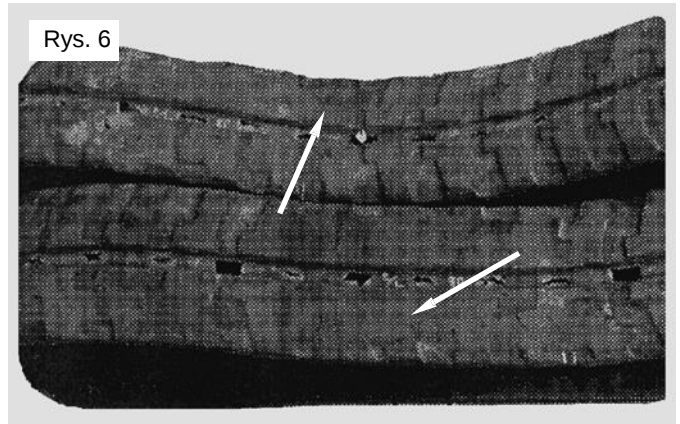
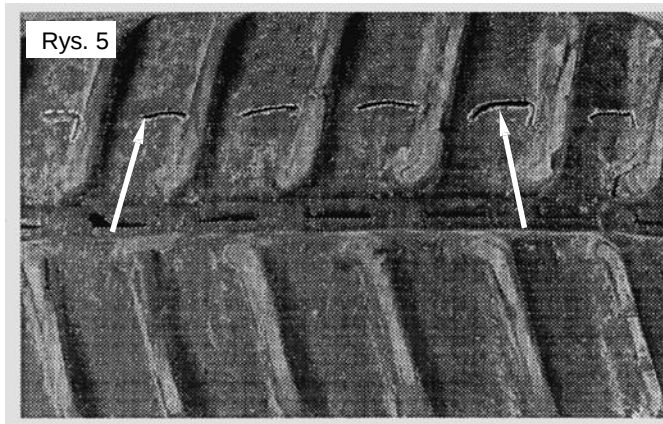


PL

AR

F

Zużywać się i
Uszkodzenia gąsienic
gumowych



Rys. 5 Pęknięcia zewnętrzne w

Kierunek wzdłużny

- Może być spowodowane przez czynniki zewnętrzne, takie jak :
- jeśli urządzenie jest napędzane pod kątem płaskim przez przeszkody takie jak krawężniki lub stopnie.
- podczas skręcania w dół, gdy gąsienica jest mocno wciśnięta na boki i dociskana do wewnętrznego stalowego rdzenia.

Rys. 6 Zużycie profilu

- Ciężko zużyty profil, ale wciąż użyteczny.
- Jeśli wygląd jest w zasadzie normalny, prędzej czy później doprowadzi to do wymiany pasm, głównie ze względu na różne obszary zastosowań.
- W zależności od zastosowania, paski muszą być wymieniane. W zasadzie można jednak jeździć, dopóki nie jest widoczny żaden profil.



Unikaj również szybkiego kierowania na chropowatych powierzchniach, takich jak beton, asfalt itp. o wysokim współczynniku tarcia.

Przy bardzo zimnych warunkach pracy maszyna musi być zasadniczo eksploatowana ostrożniej. Gumowy pas gąsienicowy staje się sztywniejszy i w związku z tym mniej elastyczny, dzięki czemu może być szybciej niszczone przez czynniki zewnętrzne.



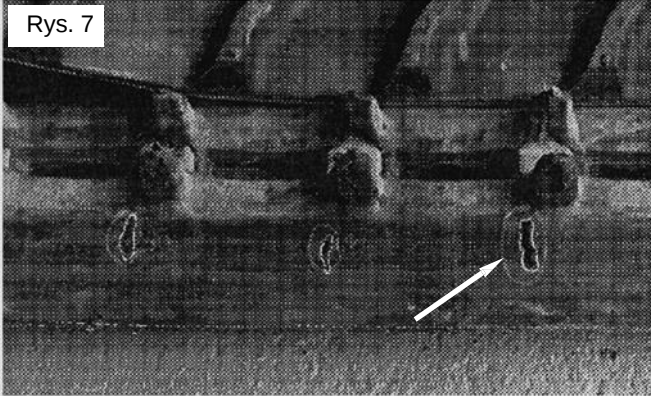
PL

AR

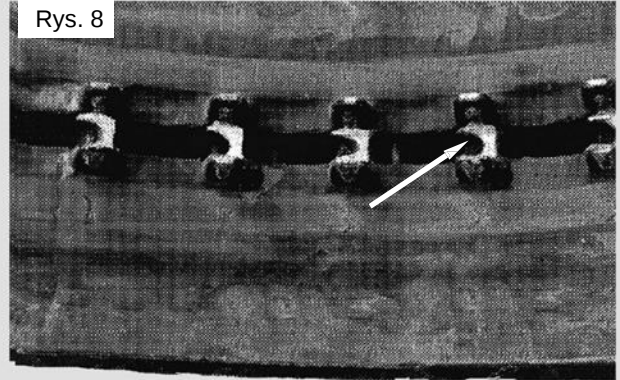
F

Zużywać się i
Uszkodzenia gąsienic
gumowych

Rys. 7



Rys. 8



Rys. 7 Pęknięcia na wewnętrznej
stronie rdzenia
metalowego

- Może mieć najbardziej zróżnicowane pochodzenie:
- Jazda z ciężkim ciężarem lub ciałem obcym pomiędzy rolkami a pasem gąsienicowym.
- Nie mają one jednak zasadniczo wpływu na działanie.

Rys. 8 Zużycie rdzeni stalowych

- Normalne zużycie, spowodowane przez napęd i przeniesienie napędu przez koło napędowe.
- Stalowy rdzeń może być zginany przez bardzo duże zużycie i prowadzić do pęknięć.
- Jednakże, ze względu na wygięcie, rdzeń stalowy może być również wyrwany z taśmy gąsienicowej.



Jeśli pierścień napędowy jest mocno zużyty, należy go wymienić. Zużyta zębátka powoduje nadmierne zużycie gumowych pasów gąsienicowych, co może prowadzić do złamania metalowego rdzenia.

Jeśli urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas, należy wyczyścić obudowę i umieścić je w stosunkowo suchym miejscu. (garaż, schronienie itp.)

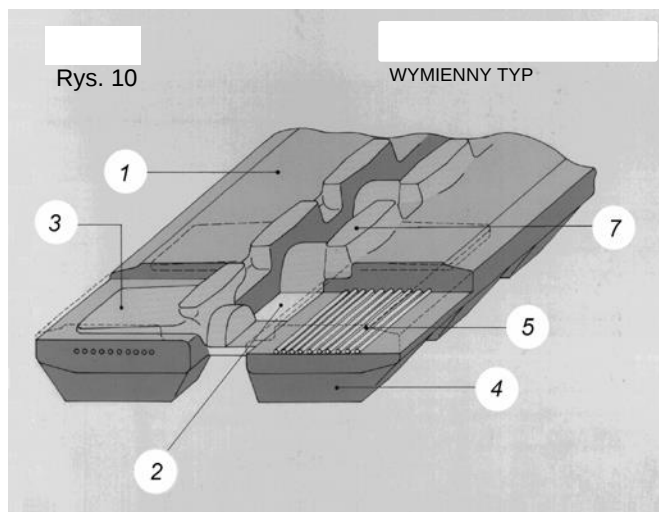
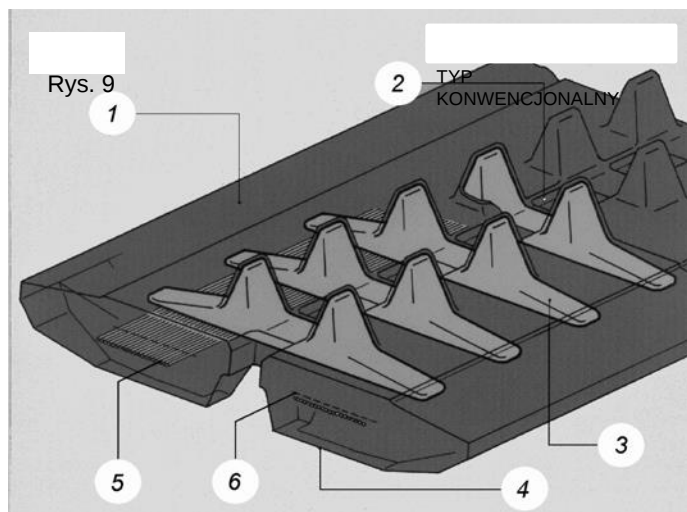


PL

AR

F

Zużywać się i
Uszkodzenia gąsienic
gumowych



Rys. 9 / 10 Taśma gąsienicowa

Widoki

przekrojowe

- 1 podstawa pasa gąsienicowego
- 2 Otwór na krzywki kół napędowych
- 3 Kuty rdzeń stalowy
- 4 belka biegnika
- 5 nitki stalowe
- 6 Warstwa pośrednia, tkanina syntetyczna
- 7 Podpory - / krzywki prowadzące

Rys. 9 / 10 Zdjęcia gąsienic gumowych

- 1 Gumowa obudowa gąsienicy
- 2 Otwór na koło zębate
- 3 Wbudowany metal
- 4 Ług
- 5 Linka stalowa
- 6 Płótno pośrednie
- 7 Przewodnik

Rys. 9 / 10 Figurka szenilowa

Caoutchouc

- 1 szenila caoutchouc basique
- 2 Uwertura wgniecenia kronowe
- 3 Âme en acier forge
- 4 Profil
- 5 Acier câblé
- 6 Toaleta intermédiaire
- 7 Przewodnik



Informacje ogólne oraz Środki ostrożności

Unikać długotrwałego oddziaływania gąsienic gumowych na benzynę, silniki wysokoprężne lub olej hydrauliczny.

Nie wystawiać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych i pogody przez długie okresy nieużywania. Guma starzeje się wcześniej pod wpływem światła słonecznego i czynników atmosferycznych.

Po użyciu w środowisku słonym, gąsienice gumowe powinny być dobrze spryskane wodą, ponieważ w przeciwnym razie metalowy rdzeń zostanie zaatakowany i może oddzielić się od gumy.

Normalna temperatura pracy wynosi zwykle od - 25°C do + 55°C.

